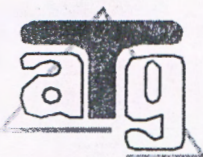


**BUtgb
UBAtc**



08/H573

Geldig/Valable
van/du 17/11/2008
tot/au 16/11/2013

**Belgische Unie voor de technische goedkeuring in
de bouw**

c/o Federale overheidsdienst, Economie,
KMO, Middenstand en Energie

Kwaliteit en Veiligheid, Kwaliteit en Innovatie, Bouw
WTC3, Simon Bolivarlaan 30, B-1000 Brussel
Tel. : 02/277 81 76 Fax. : 02/277 54 44

Internet : www.Butgb.be

**Union belge pour l'Agrément technique dans la
construction**

c/o Service Public Fédéral (SPF) Economie,
Classes moyennes, PME et Energie

Qualité et Sécurité, Qualité et Innovation, Construction
WTC 3, Boulevard Simon Bolivar 30, B-1000 Bruxelles
Tel. : 02/277 81 76 Fax. : 02/277 54 44

Internet : www.Ubatc.be

**TECHNISCHE GOEDKEURING MET CERTIFICATIE
AGREMENT TECHNIQUE AVEC CERTIFICATION**

Natuurleien – Ardoises Naturelles

MANADA VIEJA

DEGONVAZ S.L., Casayo, E-32337 CARBALLEDA DE VALDEORRAS (ORENSE, ESPAÑA)
T.: 00-34-988/33.77.00, FAX: 00-34-988/33.77.01, email: vazfer@arrakis.es web: /

GEOGRAFIE/GEOLOGIE

Spanje - León - Encinedo - La Baña/Pradin de Manada Vieja
Boven-Ordoviciaan - Formatie van Rozadais, lagen van Rozadais,
middenste niveau (zone La Baña)
Hoek tussen schistositeit en gelaagdheid: 25°
Open groeve met twee variëteiten: Manada Vieja, steeds met
duidelijke draad, en Manada Vieja Gris, zonder duidelijke draad

TOEGELATEN KENMERKEN (ASPECT)

Donkergrijs tot bijna zwart, glad oppervlak, soms licht golvend,
recht tot licht gebogen, duidelijke draad, zonder zichtbare glimmers,
soms verspreide metallieke mineralen (pyriet, geel)

NIET TOEGELATEN KENMERKEN

Zwakke volgens de draad; aders

TECHNISCHE KENMERKEN (NBN EN 12326-2) VAN LEIEN ZONDER NIET TOEGELATEN KENMERKEN

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (NBN EN 12326-2) DES ARDOISES SANS CARACTÉRISTIQUES NON ACCEPTABLES

Buigweerstand/ Résistance à la flexion

in de lengterichting/longitudinale: gemiddelde/moyenne (R_t) 75,0 N/mm²
karakteristieke/caractéristique (R_{ct}) 55,8 N/mm²

in de dwarsrichting/transversale: gemiddelde/moyenne (R_t) 47,0 N/mm²
karakteristieke/caractéristique (R_{ct}) 29,1 N/mm²

Wateropsorping/Absorption d'eau ($A_1 < 0,6\%$) 0,39%

Carbonaatgehalte/Teneur en carbonates ($\leq 5\%$) $< 0,1\%$

Hitteproef/Essai de cycle thermique T1

Geen verkleuring, noch oxidatie
Pas de changement de couleur, ni d'oxydation

Zuurproef/Essai aux acides (SO_2) S1

Geen verkleuring, noch oxidatie
Pas de changement de couleur, ni d'oxydation

INFO: Soortelijke massa/Masse volumique 2700 - 2900 kg/m³ (natuurleien algemeen/ardoises naturelles en général)

MARKERING ATG/H 573 + ATG-logo + Naspeurbaarheidscode - CE-markering - afmetingen - aantal leien

MARQUAGE ATG/H 573 + ATG-logo + Code de traçabilité - Marquage CE - dimensions - nombre de pièces

COMMERCIALISATIE/COMMERCIALISATION

DEGONVAZ S.L., Casayo, E-32337 CARBALLEDA DE VALDEORRAS (ORENSE, ESPAÑA)
T.: 00-34-988/33.77.00, FAX: 00-34-988/33.77.01, email: vazfer@arrakis.es web: /

GÉOGRAPHIE/GÉOLOGIE

Espagne - León - Encinedo - La Baña/Pradin de Manada Vieja
Ordovicien supérieure - Formation de Rozadais, couches de Rozadais,
niveau moyen (zone de La Baña)
Angle entre schistosité et stratification: 25°
Carrière à ciel ouvert avec deux variétés: Manada Vieja, toujours à fil bien
visible, et Manada Vieja Gris, sans fil bien visible

CARACTÉRISTIQUES ACCEPTABLES (ASPECT)

Gris foncé à presque noir, surface lisse, parfois légèrement ondulée,
plane à légèrement coffine, fil bien visible, sans micas visibles,
parfois minéraux métalliques dispersés (pyrite, jaune)

CARACTÉRISTIQUES NON ACCEPTABLES

Faiblesse suivant le fil; veines

Ardoises naturelles pour toitures : Généralités

1. OBJET

Cet Agrément Technique avec certification est une déclaration d'aptitude générale pour l'emploi de l'ardoise naturelle identifiée. Cette déclaration est établie sur base de la mention des caractéristiques intrinsèques pertinentes garanties. A cette fin, une vérification approfondie des caractéristiques et de l'homogénéité a été effectuée au moyen d'une étude géologique et pétrographique et d'un programme d'essais sur des échantillons représentatifs.

La référence à l'Agrément Technique est valable uniquement pour les produits qui sont soumis à une certification de produits dont les conditions d'application sont reprises dans une convention de certification.

L'homologation ne concerne que les ardoises naturelles examinées conformément à la dernière édition des Spécifications Techniques Unifiées STS 03.6 et des normes européennes NBN EN 12326-1 et -2, et addenda. L'homologation comporte un contrôle suivi, effectué sur stock ou sur chantier.

Pour chaque ardoise titulaire d'une homologation, des caractéristiques non acceptables sont définies (cf. recto). Celles-ci peuvent donner lieu dans le cas : de *minéraux métalliques* à des taches de rouille, de *taches de carbonates* à des taches brunes ou blanches et de *veines* à des cassures. Les ardoises contenant ces caractéristiques non acceptables sont en principe écartées lors du tri en usine. Il est cependant possible qu'un faible pourcentage des fournitures comporte encore de telles ardoises. Dans la mesure où elles sont clairement identifiables dans les conditions de chantier, celles-ci doivent être écartées de la pose.

2. EPAISSEUR

Les épaisseurs minimales individuelles e_l (pour la longueur) et e_r (pour la largeur) sont données en fonction de la résistance caractéristique à la flexion longitudinale (R_{cl}) et de la résistance caractéristique à la flexion transversale (R_{ct}) suivant l'annexe B de la NBN EN 12326-1.

Pour la Belgique la constante X (NBN EN 12326-1, annexe B) est fixée à 1,00 pour les épaisseurs minimales individuelles (e_{mi}), et à 1,50 pour calculer l'épaisseur minimale nominale (e_{mn}).

3. POSE

Les ardoises doivent être posées conformément à la NIT 195 (Toitures en ardoises naturelles. 1^{re} partie: Conception et mise en oeuvre), à la NIT 219 (Toitures en ardoises: Conception et exécution des ouvrages de raccord) et aux éventuelles recommandations du fournisseur.

L'exécution de couvertures en ardoises naturelles exige des poseurs une connaissance particulière de la mise en oeuvre de ce matériau.

4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les valeurs mentionnées résultent des essais exécutés selon les modalités reprises dans la dernière édition des STS 03.06 et des normes européennes NBN EN 12326-1 et -2, et addenda.

En raison de l'échantillonnage limité, elles ne découlent pas toutes d'interprétations statistiques et ne représentent pas toutes non plus des valeurs minima.

5. CERTIFICATION ET MARQUAGE

Pour chaque produit sous surveillance, la certification autorise l'usage de la marque ATG et concerne l'attestation des caractéristiques intrinsèques de la matière et la confirmation de la conformité avec la spécification pertinente.

La certification tierce partie confirme:

- la validité continue des essais type initiaux (ITT), par une vérification régulière;
- la mise en œuvre adéquate du système qualité;
- l'origine et les caractéristiques techniques de la matière.

Le marquage ATG doit être apposé distinctement du marquage CE. Il doit comporter un code assurant la traçabilité du produit.

Bureau exécutif "Ardoises naturelles"/ Uitvoerend Bureau "Natuurleien": Mme/Mevr. Nicaise (CSTC/WTCB) et/en MM/de HH. Carteus (SPF/FOD-Economie), Cnudde (UGent), de Barquin (CSTC/WTCB), Philippart (ISSEP) en Vodderie (SECO/BCCA).

Natuurleien voor daken: Algemeenheden

1. VOORWERP

Deze Technische Goedkeuring met certificering is een verklaring van de algemene geschiktheid voor het gebruik van de betrokken natuurlei, aan de hand van de vermelding van haar relevante gegarandeerde intrinsieke karakteristieken. Daartoe werd een grondige verificatie uitgevoerd van de eigenschappen en de homogeniteit aan de hand van een geologisch en petrografisch onderzoek en een proefprogramma op representatieve monsters. De verwijzing naar de Technische Goedkeuring is enkel geldig voor producten die onderworpen zijn aan een productcertificatie waarvan de toepassingsvoorwaarden opgenomen zijn in een certificatieovereenkomst. Deze homologatie heeft alleen betrekking op natuurleien onderzocht in overeenstemming met de laatste uitgave van de Eengemaakte Technische Specificaties STS 03.6 en van de Europese normen NBN EN 12326-1 en -2, en addenda.

De homologatie omvat doorlopende steekproefcontroles, uitgevoerd op voorraad of op werven. Voor iedere gehomologeerde lei zijn de niet toegelaten kenmerken gedefinieerd (cf. recto). Deze kunnen aanleiding geven in het geval van *metallieke mineralen* tot roestvlekken, van *carbonaatvlekken* tot witte of bruine vlekken en van *aders* tot breuk. Leien met deze niet toegelaten kenmerken worden in principe verwijderd tijdens de selectie in de fabriek. Het is nochtans steeds mogelijk dat een klein percentage van de leveringen dergelijke leien bevat. In het geval zij duidelijk identificeerbaar zijn op de werf, dienen deze bij het leggen te worden verwijderd.

2. DIKTE

De minimale individuele diktes e_l (voor de lengte) en e_r (voor de breedte) zijn opgesteld als functie van de karakteristieke buigweerstand in de lengterichting (R_{cl}) en van de karakteristieke buigweerstand in de dwarsrichting (R_{ct}), in overeenstemming met annex B van NBN EN 12326-1.

Voor België is de constante X vastgesteld op 1,00 voor de berekening van de minimale individuele diktes (e_{mi}) en op 1,50 voor de berekening van de minimale nominale dikte (e_{mn}).

3. PLAATSING

De leien dienen te worden geplaatst overeenkomstig TV195 (Daken met natuurleien. Deel 1: Opbouw en uitvoering), TV219 (Dakbedekkingen met leien: Dakdetails, opbouw en uitvoering) en eventueel volgens bijzondere plaatsingsvoorschriften van de leveranciers.

De uitvoering van dakbedekkingen met natuurleien vereist vanwege de plaatsers een bijzondere kennis betreffende de verwerking.

4. TECHNISCHE KENMERKEN

De vermelde waarden zijn het resultaat van proeven uitgevoerd volgens de modaliteiten beschreven in de laatste uitgave van de STS 03.6 en van de Europese normen NBN EN 12326-1 en -2, en addenda. Gezien de beperkte monsternamen zijn ze niet allemaal het resultaat van een statistische analyse en vertegenwoordigen ze evenmin allemaal minimale waarden.

5. CERTIFICATIE EN MARKERING

De certificatie geeft, per product dat onder het toezicht valt, recht op het gebruik van het merk ATG en slaat op de attestering van de intrinsieke eigenschappen van het gesteente en op het vertrouwen in de conformiteit met de relevante specificatie.

De derde partij certificatie bevestigt:

- de continue geldigheid van de initiële typeproeven (ITT), door een regelmatige opvolging;
- de adequate implementatie van het kwaliteitssysteem;
- de oorsprong en de technische kenmerken van het materiaal.

De ATG-markering dient onderscheidenlijk van de CE-markering te worden aangebracht. Ze moet een code bevatten die de naspeurbaarheid verzekert.

AGREMENT

Décision

Vu l'Arrêté ministériel du 6 septembre 1991 relatif à l'organisation de l'agrément technique et à l'établissement de spécifications-types dans la construction (Moniteur belge du 29 octobre 1991);

Vu la demande introduite par la firme DEGONVAZ sl (A/G 080105);

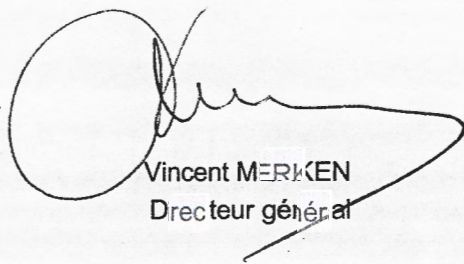
Vu l'avis du groupe spécialisé PIERRE NATURELLE de la commission de l'agrément technique formulé lors de sa réunion du 22/05/07 sur la base du rapport présenté par le bureau exécutif PIERRE NATURELLE - ARDOISES de l'UBAtc;

Vu la convention signée par le fabricant par laquelle il se soumet au contrôle sur le respect des conditions de cet agrément;

L'agrément technique avec certification est délivré à la firme DEGONVAZ sl pour le produit MANADA VIEJA (id. Toiture, ardoises naturelles) compte tenu de la description ci-dessus.

Cet agrément est soumis à renouvellement le 16/11/13.

Bruxelles le 21 -11- 2008



Vincent MERKEN
Directeur général

GOEDKEURING

Beslissing

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 1991 tot inrichting van de technische goedkeuring en opstelling van typevoorschriften in de bouwsector (Belgisch Staatsblad van 29 oktober 1991);

Gelet op de aanvraag ingediend door de firma DEGONVAZ sl (A/G 080105);

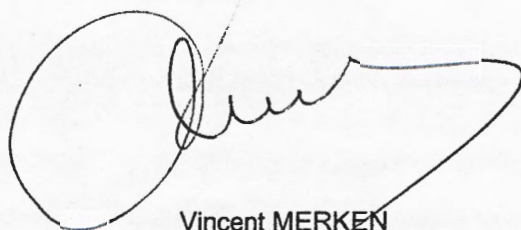
Gelet op het advies van de Gespecialiseerde Groep NATUURSTEEN van de Goedkeuringscommissie, uitgebracht tijdens haar vergadering van 22/05/07 op basis van het verslag voorgedragen door het Uitvoerend Bureau van de BUtgb;

Gelet op de overeenkomst ondertekend door de fabrikant, waarbij hij zich onderwerpt aan de doorlopende controle op de naleving van de voorwaarden van deze goedkeuring;

Wordt de technische goedkeuring met certificaat verleend aan de firma DEGONVAZ sl voor het product MANADA VIEJA (id.Daken, Natuurleien) rekening houdend met de hierboven gegeven beschrijving en voorwaarden.

Deze goedkeuring dient hernieuwd te worden op 16/11/13.

Brussel, 21 -11- 2008

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop on the left and a series of connected strokes on the right.

Vincent MERKEN
Directeur-generaal